

## Vortrag des Gemeinderats an den Stadtrat

### Überbauung Schönberg Ost: Basiskanal Schmutzabwasser; Baukredit

#### 1. Worum es geht

Das Areal Schönberg Ost liegt zwischen der Schosshaldenstrasse, der Autobahn A6 sowie der Ostermundigenstrasse und der Bitziusstrasse im Stadtteil IV. Die Burgergemeinde Bern beabsichtigt, die Parzellen in diesem Geviert etappenweise zu überbauen oder überbauen zu lassen. Für die Entsorgung des Schmutzabwassers aus der Überbauung muss ein Basiskanal erstellt werden.

Mit GRB 0631 vom 28. April 2004 hat der Gemeinderat den Quartierplan Schönberg Ost und Infrastrukturvertrag mit der Burgergemeinde Bern zur Zonenplanänderung genehmigt. Gemäss diesem Vertrag erstellt die Stadt Bern (Tiefbauamt) auf ihre Kosten einen Schmutzabwasserkanal in der Strasse parallel zur Autobahn.

#### 2. Das Projekt

Für das Schmutzabwasser aus der Überbauung Schönberg Ost wird in der östlichsten Erschliessungsstrasse, dem vorgesehenen Dienstleistungsgebäude entlang, eine 280 m lange Basisleitung (NW 300) mm aus Steinzeugrohren erstellt und mit der bestehenden Kanalisation in der Ostermundigenstrasse verbunden. Auf die Strecke verteilt sind 10 Kontrollschächte (NW 900 / 1100 mm), an welche die Entwässerungsleitungen aus den in Ost-West-Richtung verlaufenden Quartierstrassen und aus der höher gelegenen Ringstrasse angeschlossen werden. Ein Teil des Regenabwassers wird über ein Retentionsfilterbecken dem Wysslochbach zugeführt. Die Entwässerungsleitungen in den Quartierstrassen und in der Ringstrasse sowie der Regenabwasserkanal in der Strasse parallel zur Autobahn sind durch die Grundeigentümerin oder die Bauherrschaft(en) der Überbauung Schönberg Ost zu erstellen und zu finanzieren.

#### 3. Ausführung

Vorerst soll in Schönberg Ost das Dienstleistungsgebäude entlang der A6 gebaut werden. Gemäss dem generellen Terminplan für die gesamte Überbauung ist die Ausführung des Schmutzabwasserkanals im Herbst 2005 vorgesehen.

#### 4. Koordination

Sämtliche Werkleitungen, die im Perimeter des Schmutzabwasserkanals liegen, werden koordiniert projiziert, gemeinsam ausgeschrieben und erstellt.

#### 5. Zusammenstellung der Kosten

Der Kostenvoranschlag für den Basiskanal Schmutzabwasser basiert auf dem Preisstand vom Juli 2004. Er gliedert sich wie folgt:

Bauarbeiten	Fr.	380 000.00
Unvorhergesehenes (ca. 10%)	Fr.	38 000.00
Honorare Realisierung	Fr.	65 000.00
Interne Kosten (ca. 1.5%)	Fr.	7 000.00
<b>Beantragter Kredit</b>	<b>Fr.</b>	<b>490 000.00</b>

Die Erstellungskosten werden der Sonderrechnung der Stadtentwässerung belastet.

## 6. Folgekosten

### 6.1 Kapitalfolgekosten

<b>Investition</b>	<b>1. Jahr</b>	<b>2. Jahr</b>	<b>3. Jahr</b>	<b>10. Jahr</b>
Restbuchwert	490 000.00	441 000.00	396 900.00	189 835.00
Abschreibung 10%	49 000.00	44 100.00	39 690.00	18 985.00
Zins 3.53%	17 295.00	15 565.00	14 010.00	6 700.00
<b>Kapitalfolgekosten</b>	<b>66 295.00</b>	<b>59 665.00</b>	<b>53 700.00</b>	<b>25 685.00</b>

### 6.2 Betriebsfolgekosten

Die jährlich anfallenden Betriebskosten betragen rund Fr. 2 500.00 (0,5% der Erstellungskosten).

## 7. Beiträge Dritter

Es sind keine Beiträge Dritter zu erwarten.

## Antrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderats betreffend Überbauung Schönberg Ost: Basiskanale Schmutzabwasser; Baukredit.
2. Für die Projektierung und Erstellung des Kanals wird ein Kredit von Fr. 490 000.00 zulasten der Investitionsrechnung, Konto I850xxxx, (KST 850200), bewilligt.
3. Der Gemeinderat wird beauftragt, diesen Beschluss zu vollziehen.

Bern, 18. Mai 2005

Der Gemeinderat

*Beilage*

Situationsplan